

2016년 2월 18일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 한국의 핵무장론

<광고>



**김대리의 영어일기 세트**

- ✓ 누구나 공감할 내용으로 학습효과 UP
- ✓ 팟캐스트로 들으면서 학습효과 UP

### Grace's Summary

A conservative lawmaker's recent comments have **triggered controversy** over an **ongoing issue that people have been reluctant to discuss openly** - whether **South Korea should go nuclear**. Ruling Saenuri Party's **floor leader** Won Yoo-cheol voiced that South Korea should consider its own **nuclear armament** to **deter** North Korea's nuclear threats.

In fact, Won Yoo-cheol does not stand alone with his concerns. Particularly in the conservative circle, there have been a noticeable number of people who call for South Korea to develop their own nuclear armaments. They claim that South Korea must take practical measures to **offset North Korea's nuclear ambition**. They also argue that South Korea should not be totally dependent upon the U.S. for protection from **the worst case scenario of the North's nuclear attack**.

However, **his message was dismissed** even within his party, and many critics answer that the idea of South Korea having its own nuclear weapons is **implausible**. Others **question the motive of his remarks**, considering the nation is only two months away from April's general election. This election will become a **critical turning point** for both the ruling and the opposition parties that are preparing for next year's presidential election. Considering that the **non-proliferation of nuclear weapons** is **the norm in the international community**, regardless of his intentions, it is highly unlikely that the general public will respond positively to his statements.

해석

1. trigger controversy 논쟁을 불러일으키다
2. ongoing issue that people have been reluctant to discuss openly 항상 존재해 왔으나 공개적으로 논의하기를 꺼리던 문제
3. South Korea go nuclear 한국이 핵무장을 하다
4. floor leader 원내대표
5. nuclear armament 핵무장
6. deter 억지하다
7. offset North Korea's nuclear ambition 북한의 핵 야심을 저지하다
8. the worst case scenario of the North's nuclear attack 북한이 핵공격을 하는 최악의 시나리오
9. his message was dismissed 그의 발언을 무시했다, 그의 발언을 일축했다
10. implausible 실현 불가능한
11. question the motive of his remarks 그런 발언의 동기를 의심하다
12. critical turning point 중요한 전환점
13. non-proliferation of nuclear weapons 핵무기 확산 방지
14. the norm in the international community 국제 사회의 규범

**Keywords / Key Sentences**

1. 북한의 핵을 무력화하고 힘의 균형을 이뤄야 한다. (By developing nuclear weapons) We should deter North Korea's nuclear capability and strike a balance of power with North Korea. We should create a balance of power with North Korea by developing our own nuclear weapons and preventing their nuclear advancement. By establishing our own nuclear armament, we will counteract North Korea's nuclear capability and create a balance of power.
2. 중국을 압박해 북한 제재에 동참시킬 수 있는 카드로 활용하다. Nuclear armament can be used as a bargaining chip to put pressure on China to join the global sanctions on North Korea. We may be able to pressure China into joining the global sanctions on North Korea, if we establish our own nuclear armament. By establishing our own nuclear armament, China may feel compelled to join the global sanctions on North Korea.
3. 핵무기의 확산을 막는 것이 국제사회의 상식이다. It's common sense in the international community that we should stop the proliferation of nuclear weapons. It is a universal belief amongst the international community that we should stop the proliferation of nuclear weapons. Stopping the proliferation of nuclear weapons is a shared objective throughout the international community.
4. 한국의 핵개발은 일본을 자극해서 동아시아의 핵개발 경쟁만을 초래한다. Korea's nuclear armament will stimulate Japan to seek its own development of nuclear weapons. It will only lead to a stronger nuclear arms race in the East Asian region. Korea's nuclear armament will drive Japan to develop its own nuclear weapons, leading to a stronger nuclear arms race in East Asia. Korea's establishment of nuclear weapons will encourage Japan to develop its own nuclear armament, leading to a stronger nuclear arms race in East Asia.
5. (한국의 핵무장론은) 선거를 앞둔 보수 정치인의 정치적 의도가 담긴 발언이다. It's just a comment by a right-wing populist who wants to take advantage of the nuclear tension for the upcoming election. The conservative legislator's recent comment about nuclear tensions is just a ploy to create controversy before the upcoming election. It is just the tactics of a conservative politician who wants to use the nuclear tension for his advantage in the upcoming election.